

(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)

(19) Organisation Mondiale de la Propriété  
Intellectuelle  
Bureau international



(43) Date de la publication internationale  
7 avril 2005 (07.04.2005)

PCT

(10) Numéro de publication internationale  
**WO 2005/030445 A1**

(51) Classification internationale des brevets<sup>7</sup> : B26D 5/00,  
1/553, 7/06, 1/11

(21) Numéro de la demande internationale :  
PCT/BE2004/000139

(22) Date de dépôt international : 4 octobre 2004 (04.10.2004)

(25) Langue de dépôt : français

(26) Langue de publication : français

(30) Données relatives à la priorité :  
03447243.1 2 octobre 2003 (02.10.2003) EP

(71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US) : S.A. JAC  
N.V. [BE/BE]; Verte Voie 49-51, B-4200 Sclessin (BE).

(72) Inventeur; et

(75) Inventeur/Déposant (pour US seulement) : VAN

CAUWENBERGHE, Baudouin [BE/BE]; J. Deneycr  
straat 47, B-1652 Alsemberg (BE).

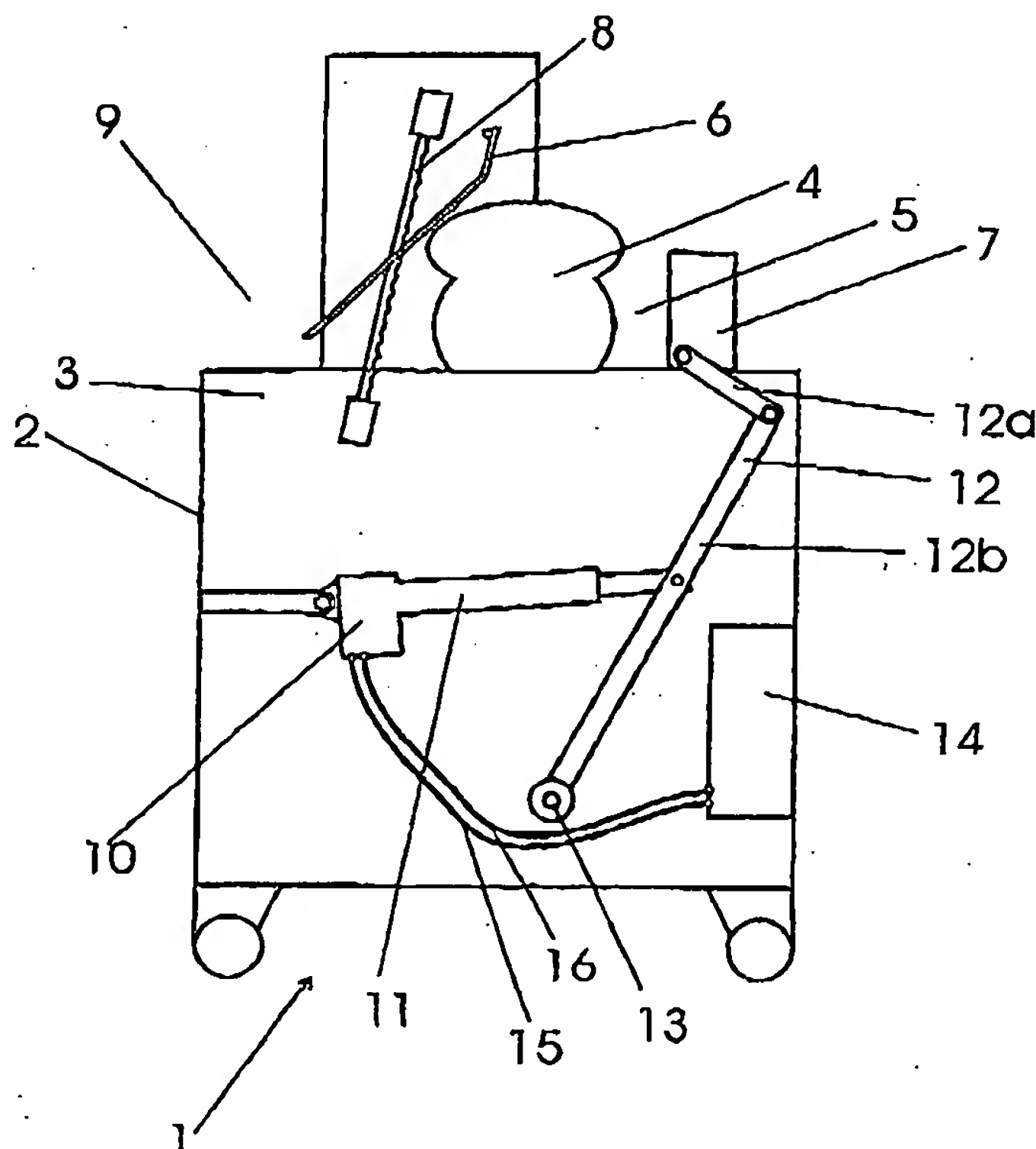
(74) Mandataires : QUINTELIER, Claude etc.; Gevers &  
Vander Haeghen, Holidaystraat. 5. B-1831 Diegem (BE).

(81) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre de  
protection nationale disponible) : AE, AG, AL, AM, AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO,  
CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB,  
GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG,  
KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG,  
MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH,  
PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN,  
TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre  
de protection régionale disponible) : ARIPO (BW, GH,  
GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SI, SZ, TZ, UG, ZM,  
[Suite sur la page suivante]

(54) Title: DEVICE FOR CUTTING BREAD INTO SLICES IN AN AUTOMATED MANNER

(54) Titre : DISPOSITIF DE DECOUPE AUTOMATISEE DE PAIN EN TRANCHES



(57) Abstract: The invention relates to a device  
(1) for cutting bread into slices in an automated  
manner. Said device comprises an element for  
driving (7) the bread (4) and a set of blades (8) for  
cutting the bread (4), the driving element (7) being  
arranged in such a way that it can be displaced  
transversally to the set of blades (8), according to  
a translation movement, by a displacement means  
(10) that is coupled to the driving element (7).  
between a first reversing position in which the  
bread (4) to be cut can be loaded into the device  
(1) and a second advancing position in which the  
element for driving (7) the bread (4) is adjacent  
to the set of blades (8) and the cut bread can  
be removed from the device (1). The inventive  
device also comprises a regulating means (14)  
that is arranged in such a way as to automatically  
regulate the power supplied by the displacement  
means (10) according to the speed and/or the  
acceleration of the translation movement of the  
element for driving (7) the bread (4) during the  
cutting operation thereof. Said regulating means  
(14) is arranged in such a way as to compare the  
displacement speed of the driving element (7)  
with a pre-determined speed, and to respectively  
increase or decrease the power of the displacement  
means (10) of said driving element (7) when the  
displacement speed is respectively lower or higher  
than the pre-determined speed.

[Suite sur la page suivante]

WO 2005/030445 A1